

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z7C31131E8	Numero DBB DBB-Nr.	52/2021
Oggetto Gegenstand	Esecuzione degli audit per i sistemi di gestione ISO 9001, ISO/IEC 27001 e ISO 14001. Certificazione triennio 2021 – 2024 / Durchführung der Audit- und Zertifizierungsdienste zu den Managementsystemen ISO 9001, ISO/IEC 27001 und ISO 14001 - Dreijahreszeitraum 2021- 2024		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Edwin Thomaseth		
Settore Bereich	Internal Audit / Certifications IS/Quality	Service Area	Directorate/Management
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	791321000-8 Servizi di certificazione 79411000-8 Servizi di consulenza gestionale 791321000-8 Zertifizierungsdienste 79411000-8 Unternehmensberatungsleistungen		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 28.625,00 Iva esclusa / ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di esecuzione degli audit per i sistemi di gestione ISO 9001, ISO/IEC 27001 e ISO 14001;

Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Durchführung der Audit- und Zertifizierungsdienste zu den Managementsystemen ISO 9001, ISO/IEC 27001 und ISO 14001 erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato informale nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine informelle Marktuntersuchung durchgeführt, nach dem Rotationsprinzip;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: TÜV Italia S.r.l., Associazione Svizzera per Sistemi di Qualità e di Management (SQS) – Italian Branch e SV Certification S.r.o.

Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (16.03.2021) hanno risposto i seguenti operatori economici: TÜV Italia SRL, SQS Italian Branch e SV Certification S.r.o.;

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert TÜV Italia GmbH, Associazione Svizzera per Sistemi di Qualità e di Management (SQS) – Italian Branch und SV Certification S.r.o.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben Innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (16.03.2021) geantwortet: TÜV Italia GmbH, SQS Italian Branch und SV Certification S.r.o.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico SV CERTIFICATION S.R.O. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters SV CERTIFICATION S.R.O. wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Informatica Alto Adige SpA ha un sistema di gestione integrato (IMS) consolidato, composto da gestione della qualità, gestione della sicurezza delle informazioni e gestione ambientale. Il suddetto sistema di gestione rappresenta un elemento essenziale per soddisfare i requisiti di qualità, sicurezza delle informazioni aziendali, rispetto delle norme ambientali nonché per adattare e migliorare continuamente i propri processi aziendali.

L'azienda è certificata secondo ISO 9001 dal 1999, secondo ISO 27001 dal 2005 e secondo ISO 14001 dal 2020. Per mantenere le suddette certificazioni, la Informatica Alto Adige SpA deve sottoporsi ogni anno agli audit di controllo e di certificazione richiesti dalla normativa applicabile.

L'oggetto della presente determina a contrarre consiste proprio nel servizio di audit e certificazione. Il compenso per il servizio, sulla base della conoscenza del mercato e dell'esperienza pregressa, è stato fissato in Euro 35.000,00 oltre Iva per un periodo di tre (3) anni.

Ai fini dell'affidamento in parola, Informatica Alto Adige, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, ha svolto una indagine di mercato al fine dell'individuazione degli operatori economici astrattamente idonei a svolgere la prestazione e li ha invitati a presentare l'offerta, ispirandosi a principi di snellimento e celerità della procedura.

In esito alla suddetta analisi di mercato Informatica Alto Adige ha ricevuto offerte dai seguenti operatori economici:

- a) SV Certification S.R.O. di Senna Comasco (CO);
- b) TÜV Italia Srl di Milano;

c) SQS Italian Branch.

Informatica Alto Adige ha proceduto a valutarle secondo il criterio del miglior prezzo. In esito di detta valutazione IAA ha aggiudicato l'affidamento in parola all'operatore economico SV Certification S.R.O. che con l'offerta di Euro 28.625,00 onnicomprensivi ha presentato la proposta economica migliore.

Die Südtiroler Informatik AG verfügt über ein etabliertes integriertes Managementsystem (IMS), bestehend aus dem Qualitätsmanagement, dem Informationssicherheitsmanagement und dem Umweltmanagement. Die genannten Managementsysteme bilden für das Unternehmen eine wesentliche Voraussetzung, um die Anforderungen an die Qualität, an die Informationssicherheit, sowie an die geltenden Umweltauflagen zu erfüllen und zur kontinuierlichen Anpassung und Verbesserung der Unternehmensprozesse.

Das Unternehmen ist seit 1999 nach ISO 9001, seit 2005 nach ISO 27001, und seit 2020 nach ISO 14001 zertifiziert

Gegenstand dieses Vertrages ist die Durchführung der Audit- und Zertifizierungsdienstleistung. Zur Ermittlung geeigneter Anbieter führt die Südtiroler Informatik AG eine Markterhebung durch. Diese erfolgt durch Einholung von Angeboten bei Anbietern, welche im Ausschreibungsprotokoll zu öffentlichen Verträgen in Südtirol registriert sind.

Die Vergütung für die Dienstleistung wurde für den Zeitraum von drei (3) Jahren aufgrund der bisherigen Erfahrungen und Kenntnisse des Referenzmarktes auf 35.000,00 Euro zzgl. MwSt festgelegt.

Zum Zwecke der fraglichen Beauftragung hat die Südtiroler Informatik AG unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, der Gleichbehandlung, der Verhältnismäßigkeit und der Transparenz, eine Marktuntersuchung durchgeführt, um die Wirtschaftsteilnehmer zu ermitteln, die abstrakt geeignet sind, die Dienstleistung zu erbringen, und hat sie aufgefordert, ihr Angebot abzugeben, wobei sie sich von den Grundsätzen der Rationalisierung und Beschleunigung des Verfahrens leiten ließ.

Als Ergebnis der oben genannten Marktanalyse erhielt die Südtiroler Informatik AG Nr. 3 Angebote durch die folgenden Wirtschaftsbeteiligten:

- a) SV Certification S.R.O. aus Senna Comasco (CO);
- b) TÜV Italia Srl aus Mailand;
- c) SQS Italian Branch.

Südtiroler Informatik AG hat die Angebote nach dem Kriterium des besten Preises ausgewertet. Als Ergebnis dieser Bewertung, wurde der betreffende Auftrag an den Wirtschaftsteilnehmer SV Certification S.R.O. vergeben, der mit einem all-Inklusiv Angebot in Höhe von Euro 28.625,00 das beste wirtschaftliche Angebot vorgelegt hat.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).
-------------------------------------	--

	In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u> , das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	28.625,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	-
Altre opzioni / Andere Optionen		-	-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			28.625,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Servizio di audit e certificazione dei sistemi di gestione ISO: ISO-9001, ISO-27001, ISO-14001 per il periodo 2021 – 2024 / Audit- und Zertifizierungsdienste zu den ISO-Managementsystemen: ISO-9001, ISO-27001, ISO-14001 für den Zeitraum 2021 - 2024	1	€ 28.625,00	€ 28.625,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 28.625,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	38 mesi dalla stipula del contratto 38 Monate ab Vertragsabschluss		

Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:		☐ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten - subentro attuale fornitore / Übernahme des aktuellen Lieferanten: 50%; - conclusione verifiche ispettive / Abschluss von Audits: 50%.		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
C 002 / C-100-1	10MG0000		100,00	€ 28.625,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.				

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro / Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	CF St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
SV Certification SRO	Rappresent. fiscale Italiana: 03843160130 VIES: SK2120951129	SK2120951129	Jégého 220/19, Bratislava mestská časť Ružinov 821 08 SLOVAKIA	gaetano.spera @svgrouper t.ch	Gaetano Spera

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di esecuzione degli audit per i sistemi di gestione ISO 9001, ISO/IEC 27001 e ISO 14001 mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 28.625,00 Iva esclusa.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes von Durchführung der Audit- und Zertifizierungsdienste zu den Managementsystemen ISO 9001, ISO/IEC 27001 und ISO 14001 mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 28.625,00 € ohne MwSt. zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	Ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN